

DENON

Control Dock for iPod®

ASD-3N

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Manuel de l'Utilisateur
Manuale delle istruzioni
Manual del usuario
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning



iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

GUI *Graphical User Interface*

English

GUI Menu Operations (👉 page 9)
GUI Menu Map (👉 page 10)

Deutsch

GUI-Menübedienung (👉 Seite 9)
GUI-Menüplan (👉 Seite 10)

Français

Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI (👉 page 9)
Plan du menu de l'interface graphique GUI (👉 page 10)

Italiano

Operazioni menu GUI (👉 pagina 9)
Mappa menu GUI (👉 pagina 10)

Español

Uso de los menús GUI (👉 página 9)
Estructura de los menús GUI (👉 página 10)

Nederlands

Het GUI menu bedienen (👉 blz. 9)
Overzicht van het GUI menu (👉 blz. 10)

Svenska

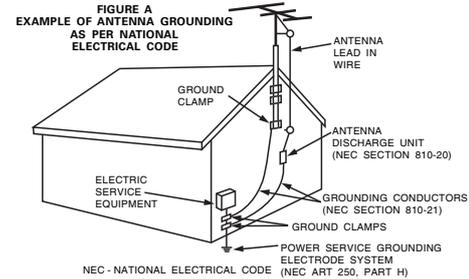
Användning av GUI-menyer
(👉 sidan 9)
GUI-menyoversikt (👉 sidan 10)

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings – All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions – All operating and use instructions should be followed.
5. Cleaning – Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
6. Attachments – Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
7. Water and Moisture – Do not use this product near water – for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
8. Accessories – Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
9. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.
10. Ventilation – Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
11. Power Sources – This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.



12. Grounding or Polarization – This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.



13. Power-Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
15. Outdoor Antenna Grounding – If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.
16. Lightning – For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
17. Power Lines – An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

18. Overloading – Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
19. Object and Liquid Entry – Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
20. Servicing – Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
21. Damage Requiring Service – Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a) When the power-supply cord or plug is damaged,
 - b) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product,
 - c) If the product has been exposed to rain or water,
 - d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation,
 - e) If the product has been dropped or damaged in any way, and
 - f) When the product exhibits a distinct change in performance – this indicates a need for service.
22. Replacement Parts – When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
23. Safety Check – Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
24. Wall or Ceiling Mounting – The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
25. Heat – The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

FCC INFORMATION (For US customers)

1. COMPLIANCE INFORMATION

Product Name: Control Dock for iPod
 Model Number: ASD-3N

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Denon Electronics (USA), LLC
 (a D & M Holdings Company)

100 Corporate Drive
 Mahwah, NJ 07430-2041
 Tel. (800) 497-8921

2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by DENON may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

3. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
 Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

- **DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN60950, EN55022, EN55024, EN61000-3-2 and EN61000-3-3.
Following the provisions of 2006/95/EC and 2004/108/EC Directive.

- **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN60950, EN55022, EN55024, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.
Entspricht den Verordnungen der Direktive 2006/95/EC und 2004/108/EC.

- **DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN60950, EN55022, EN55024, EN61000-3-2 et EN61000-3-3.
D'après les dispositions de la Directive 2006/95/EC et 2004/108/EC.

- **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN60950, EN55022, EN55024, EN61000-3-2 e EN61000-3-3.
In conformità con le condizioni delle direttive 2006/95/EC e 2004/108/EC.
QUESTO PRODOTTO E' CONFORME
AL D.M. 28/08/95 N. 548

- **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares: EN60950, EN55022, EN55024, EN61000-3-2 y EN61000-3-3.
Siguiendo las provisiones de las Directivas 2006/95/EC y 2004/108/EC.

- **EENVORMIGHEIDSVERKLARING**

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit product, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen: EN60950, EN55022, EN55024, EN61000-3-2 en EN61000-3-3.
Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 2006/95/EC en 2004/108/EC.

- **ÖVERENSSTÄMMELESINTYG**

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder: EN60950, EN55022, EN55024, EN61000-3-2 och EN61000-3-3.
Enligt stadgarna i direktiv 2006/95/EC och 2004/108/EC.

DENON EUROPE
Division of D&M Germany GmbH
An der Landwehr 19, Nettetal,
D-41334 Germany

CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.

The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

VORSICHT:

Um dieses Gerät vollständig von der Stromversorgung abzutrennen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Wandsteckdose.

Der Netzstecker wird verwendet, um die Stromversorgung zum Gerät völlig zu unterbrechen; er muss für den Benutzer gut und einfach zu erreichen sein.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.

La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

ATTENZIONE:

Per scollegare completamente questo prodotto dalla rete di alimentazione elettrica, scollegare la spina dalla relativa presa a muro.

La spina di rete viene utilizzata per interrompere completamente l'alimentazione all'unità e deve essere facilmente accessibile all'utente.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

WAARSCHUWING:

Om de voeding van dit product volledig te onderbreken moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

De netstekker wordt gebruikt om de stroomtoevoer naar het toestel volledig te onderbreken en moet voor de gebruiker gemakkelijk bereikbaar zijn.

FÖRSIKTIHETSMÅTT:

Koppla loss stickproppen från eluttaget för att helt skilja produkten från nätet.

Stickproppen används för att helt bryta strömförsörjningen till apparaten, och den måste vara lättillgänglig för användaren.

CAUTION:

- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit.
- Observe and follow local regulations regarding battery disposal.
- Do not expose the unit to dripping or splashing fluids.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit.

ACHTUNG:

- Die Belüftung sollte auf keinen Fall durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge o. Ä. behindert werden.
- Auf dem Gerät sollten keinerlei direkte Feuerquellen wie beispielsweise angezündete Kerzen aufgestellt werden.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlich geltenden Umweltbestimmungen.
- Das Gerät sollte keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit ausgesetzt werden.
- Auf dem Gerät sollten keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie beispielsweise Vasen aufgestellt werden.

ATTENTION:

- La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les ouvertures de la ventilation avec des objets tels que journaux, rideaux, tissus, etc.
- Aucune flamme nue, par exemple une bougie, ne doit être placée sur l'appareil.
- Veuillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.

ATTENZIONE:

- Le aperture di ventilazione non devono essere ostruite coprendole con oggetti, quali giornali, tovaglie, tende e così via.
- Non posizionate sull'unità fiamme libere, come ad esempio candele accese.
- Prestate attenzione agli aspetti legati alla tutela dell'ambiente nello smaltimento delle batterie.
- L'apparecchiatura non deve essere esposta a gocciolii o spruzzi.
- Non posizionate sull'unità alcun oggetto contenente liquidi, come ad esempio i vasi.

PRECAUCIÓN:

- La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No debe colocarse sobre el aparato ninguna fuente inflamable sin protección, como velas encendidas.
- A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.
- No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.
- No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras.

WAARSCHUWING:

- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken met bijvoorbeeld kranten, een tafelkleed, gordijnen, enz.
- Plaats geen open vlammen, bijvoorbeeld een brandende kaars, op het apparaat.
- Houd u steeds aan de milieuvoorschriften wanneer u gebruikte batterijen wegdoet.
- Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten.
- Plaats geen voorwerpen gevuld met water, bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat.

OBSERVERA:

- Ventilationen bör inte förhindras genom att täcka för ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, bordsdukar, gardiner osv.
- Inga blottade brandkällor, såsom tända ljus, får placeras på apparaten.
- Tänk på miljöaspekterna när du bortskaffar batterier.
- Apparaten får inte utsättas för vätska.
- Placera inte föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten.

NOTE ON USE

- Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack.
- Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord.
- Keep the unit free from moisture, water, and dust.
- Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time.
- Do not obstruct the ventilation holes.
- Do not let foreign objects into the unit.
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit.
- Never disassemble or modify the unit in any way.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Vermeiden Sie hohe Temperaturen. Beachten Sie, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker.
- Decken Sie den Lüftungsbereich nicht ab.
- Lassen Sie keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen.
- Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen.
- Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder zu verändern.

OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION

- Éviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.

NOTE SULL'USO

- Evitate di esporre l'unità a temperature elevate. Assicuratevi che vi sia un'adeguata dispersione del calore quando installate l'unità in un mobile per componenti audio.
- Manneggiate il cavo di alimentazione con attenzione. Tenete ferma la spina quando scollegate il cavo dalla presa.
- Tenete l'unità lontana dall'umidità, dall'acqua e dalla polvere.
- Scollegate il cavo di alimentazione quando prevedete di non utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo.
- Non coprite i fori di ventilazione.
- Non inserite corpi estranei all'interno dell'unità.
- Assicuratevi che l'unità non entri in contatto con insetticidi, benzolo o solventi.
- Non smontate né modificate l'unità in alcun modo.

NOTAS SOBRE EL USO

- Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.

ALVORENSTE GEBRUIKEN

- Vermijd hoge temperaturen. Zorg er bij installatie in een audiorack voor, dat de door het toestel geproduceerde warmte goed kan worden afgevoerd.
- Hanteer het netsnoer voorzichtig. Houd het snoer bij de stekker vast wanneer deze moet worden aan- of losgekoppeld.
- Laat geen vochtigheid, water of stof in het apparaat binnendringen.
- Neem altijd het netsnoer uit het stopcontact wanneer het apparaat gedurende een lange periode niet wordt gebruikt.
- De ventilatieopeningen mogen niet worden geblokkeerd.
- Laat geen vreemde voorwerpen in dit apparaat vallen.
- Voorkom dat insecticiden, benzene of verfvorverdunder met dit toestel in contact komen.
- Dit toestel mag niet gedemonteerd of aangepast worden.

OBSERVERA ANGÅENDE ANVÄNDNINGEN

- Undvik höga temperaturer. Se till att det finns möjlighet till god värmeavledning vid montering i ett rack.
- Hantera nätkabeln varsamt. Håll i kabeln när den kopplas från el-uttaget.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten och damm.
- Koppla loss nätkabeln om apparaten inte kommer att användas i lång tid.
- Täpp inte till ventilationsöppningarna.
- Se till att främmande föremål inte tränger in i apparaten.
- Se till att inte insektsmedel på spraybruk, bensin och thinner kommer i kontakt med apparatens hölje.
- Ta inte isär apparaten och försök inte bygga om den.

A NOTE ABOUT RECYCLING:

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations. Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning battery disposal.

This product and the supplied accessories, excluding the batteries, constitute the applicable product according to the WEEE directive.

**HINWEIS ZUM RECYCLING:**

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

Die Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen oder verbrannt werden; bitte entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen Vorschriften.

Dieses Produkt und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (mit Ausnahme der Batterien!) entsprechen der WEEE-Direktive.

UNE REMARQUE CONCERNANT LE RECYCLAGE:

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer des matériaux conformément aux lois sur le recyclage en vigueur.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations en vigueur.

Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées, mais mises au rebut conformément aux lois en vigueur sur la mise au rebut des piles.

Ce produit et les accessoires inclus, à l'exception des piles, sont des produits conformes à la directive DEEE.

NOTA RELATIVA AL RICICLAGGIO:

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smaltire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per lo smaltimento dell'unità, osservare le normative o le leggi locali in vigore.

Non gettare le batterie, né incenerirle, ma smaltirle conformemente alla normativa locale sui rifiuti chimici.

Questo prodotto e gli accessori inclusi nell'imballaggio sono applicabili alla direttiva RAEE, ad eccezione delle batterie.

ACERCA DEL RECICLAJE:

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales. Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos.

Este producto junto con los accesorios empaquetados es el producto aplicable a la directiva RAEE excepto pilas.

EEN AANTEKENING MET BETREKKING TOT DE RECYCLING:

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product en de meegeleverde accessoires, m.u.v. de batterijen is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE) van toepassing.

OBSERVERA ANGÅENDE ÅTERTVINNING:

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser.

När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.

Batterier får absolut inte kastas i soporna eller brännas. Kassera dem enligt lokala bestämmelser för kemiskt avfall.

Denna apparat och de tillbehör som levereras med den uppfyller gällande WEEE-direktiv, med undantag av batterierna.

Contenu

Introduction

Accessoires	2
Précautions de manipulation	2
A propos de la télécommande	2, 3
Avant l'utilisation	2
Insertion des piles	3
Portée de la télécommande	3
Nomenclature et fonctions	4
Panneau supérieur / Panneau avant	4
Panneau arrière	4
Télécommande	4

Connexions

Montage de l'adaptateur universel sur le dock de contrôle	5
Connexion avec les périphériques équipés d'une borne Dock Control ou de réseau LAN	6
Audio réseau	7, 8

Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI

Exemple d'affichage du logo de l'interface graphique GUI au niveau du titre	9
Exemple d'affichage des valeurs par défaut	9
Exemples d'affichages de l'écran de l'interface graphique GUI	9
Exemple: Menu Navigation (menu initial)	9
Affichage de la position du curseur	10
Fonctionnement	10
Plan du menu de l'interface graphique GUI	10

Configuration

Réseau	11
1 Configuration réseau	11
2 Informations réseau	11

GUI	12
1 Économiseur d'écran	12
2 Format	12
3 Temporis. GUI	12
Langue	12
Autre	13
1 Charge iPod	13
2 Diaporama	13
3 Intervalle	13
4 Répéter	13
5 Aléatoire	13
6 Mise à jour du logiciel	13

Lecture

Lecture d'un iPod®	14
Préparations	14
Lecture – Musique et vidéo	14, 15
Affichage d'image fixe sur le iPod	15
Lecture Audio réseau	15, 16
Fonctionnement élémentaire	17
Ecoute de radio Internet	18
Enregistrement de stations radio Internet parmi vos favoris	18, 19
Lecture des fichiers contenus sur un ordinateur	19, 20

Autres informations

Dépistage des pannes	21, 22
-----------------------------------	--------

Spécifications

Spécifications	23
-----------------------------	----

Introduction

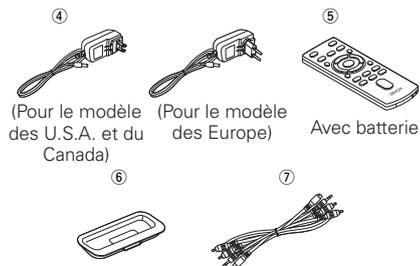
Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil DENON. Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.

Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

- | | | |
|---|--|-------------|
| ① | Manuel de l'utilisateur | 1 |
| ② | Garantie
(pour modèle d'Amérique du Nord uniquement) .. | 1 |
| ③ | Liste de station Service | 1 |
| ④ | Adaptateur c.a (KSAFC0600150W1UV-1)..... | 1 |
| ⑤ | Télécommande | 1 |
| | • RC-1087: pour modèle blanc | |
| | • RC-1088: pour modèle noir | |
| ⑥ | Adaptateur universel (3 types)..... | 1 de chaque |
| ⑦ | Câble de commande/AV
(Longueur du câble : environ 6.6ft / 2 m)..... | 1 |



REMARQUE

- Ne pas utiliser d'autre adaptateur CA que celui spécifié. Cela pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.
- L'adaptateur CA inclus est exclusivement destiné à cet appareil. Ne jamais l'utiliser avec un autre équipement.

Précautions de manipulation

Faire attention aux points suivants avant sa mise en service:

• Déplacement de l'appareil

Afin d'éviter des court-circuits ou d'endommager les câbles de connexion, débrancher toujours le cordon d'alimentation et déconnecter les cordons de connexion entre tous les autres appareils audio lors du déplacement de l'appareil.

• Attention lors de l'utilisation de téléphones mobiles

L'utilisation d'un téléphone mobile près de cet appareil peut être une source de bruit électronique. Si vous utilisez un téléphone mobile, éloignez-le de cet appareil.

• Conserver ce manuel dans un endroit sûr.

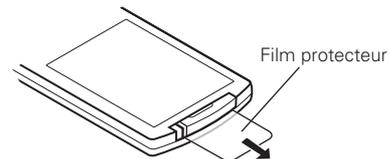
Après l'avoir lu, conserver ce manuel ainsi que le certificat de garantie dans un endroit sûr.

• Remarquer que les illustrations dans ce manuel sont données à titre explicatif et peuvent être différentes par rapport à l'appareil.

A propos de la télécommande

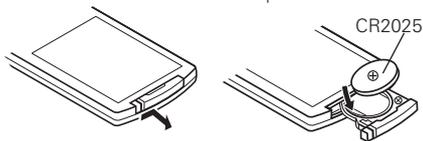
Avant l'utilisation

Retirez le film protecteur avant d'utiliser la télécommande.



Insertion des piles

- ① Tirez le cache arrière. ② Placez la pile selon les repères.



- ③ Repoussez le cache arrière.

REMARQUE

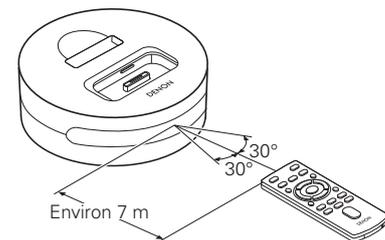
- Remplacez les piles par des neuves si la télécommande ne fonctionne plus même quand elle est proche de l'appareil.
- Les piles fournies ne servent qu'aux opérations de vérification.
- Insérez les piles dans la bonne direction, en utilisant les repères "+" et "-" dans le compartiment des piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles :
- Ne court-circuitez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas ou ne jetez pas les piles dans le feu.
- En cas de fuite du liquide des piles, essayez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.
- Retirez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- Lors du remplacement, assurez-vous d'avoir les nouvelles piles à proximité et insérez-les aussi rapidement que possible.

ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN AUTRE TYPE DE BATTERIE. LA MISE AU REBUT DOIT SE FAIRE EN CONFORMITÉ AVEC LES INSTRUCTIONS.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



(RC-1087 ou 1088)

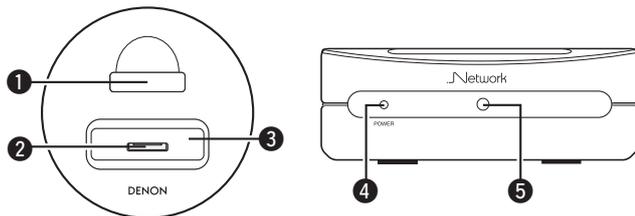
REMARQUE

L'appareil ou la télécommande risque de fonctionner incorrectement si le capteur de la télécommande est exposé directement à la lumière du soleil, à une lumière artificielle puissante émise par une lampe fluorescente de type inverseur ou à une lumière infrarouge.

Nomenclature et fonctions

Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ().

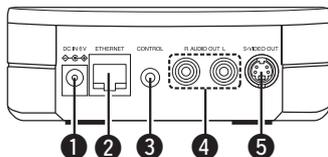
Panneau supérieur / Panneau avant



- 1 Fente de rangement de télécommande
- 2 Connecteur du dock
- 3 Fente d'adaptateur universel..... (5)

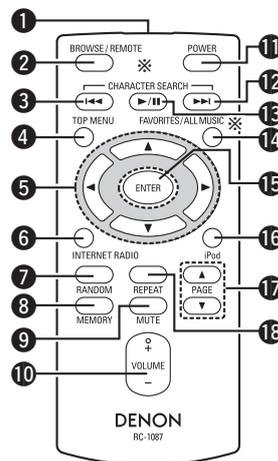
- 4 Témoin d'alimentation
Quand la prise de l'adaptateur c.a. est dans la prise murale, cet appareil est alimenté et l'écran s'éclaire. Quand la sortie GUI et audio s'arrête, l'écran s'éteint.
- 5 Capteur de télécommande (3)

Panneau arrière



- 1 Borne DC IN..... (6)
- 2 (7)
- 3 Borne CONTROL (mini prise stéréo)..... (6)
- 4 Bornes AUDIO OUT..... (6)
- 5 Borne S-VIDEO OUT (6)

Télécommande



- 7 Touche RANDOM
- 8 Touche MEMORY
- 9 Touche de mise en sourdine (MUTE)

Arrêt momentané du son.

- 10 Touches de commande VOLUME
- 11 Touche POWER

Utilisez ce bouton pour régler le volume.

En appuyant sur cette touche, les sorties GUI et audio sont arrêtées. Une fois arrêté (indicateur POWER éteint), le iPod se charge pas.

REMARQUE

Quand la prise de l'adaptateur c.a. est dans la prise murale, cet appareil est alimenté. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant de longues périodes, veuillez débrancher la prise de l'adaptateur de la prise murale.

※ Les fonctions **CHARACTER SEARCH** et **ALL MUSIC** ne fonctionnent pas avec cet appareil.

- 12 Touche avance rapide (▶▶)
 - 13 Touche de Lecture/Pause (▶/||)
 - 14 Touche FAVORITES/ALL MUSIC (18)
Une fois appuyé, le menu iPod s'affiche sur l'écran.
 - 15 Touche ENTER (14)
 - 16 Touche du menu iPod
Une fois appuyé, le menu iPod s'affiche sur l'écran.
 - 17 Touches PAGE (Δ▽)
 - 18 Touche REPEAT
- 1 Transmetteur du signal de télécommande..... (3)
 - 2 Touche de sélection de mode iPod (BROWSE/REMOTE)..... (15)
 - 3 Touche retour rapide (◀◀)
 - 4 Touche TOP MENU (10)
Une fois appuyé, le menu GUI s'affiche sur l'écran.
 - 5 Touches de curseur (Δ▽◀▶)
 - 6 Touche du menu INTERNET RADIO (15)
Une fois appuyé, le menu radio Internet s'affiche sur l'écran.

Connexions

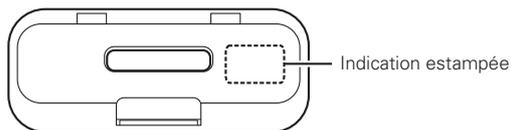
Monter l'adaptateur universel inclus correspondant à votre iPod® à la fente d'adaptateur universel du dock de contrôle.

Montage de l'adaptateur universel sur le dock de contrôle

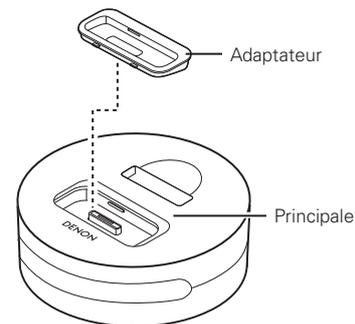


iPod est une marque appartenant à Apple Inc., déposée aux USA et dans d'autres pays.

Surface inférieure de l'adaptateur universel



Indication estampée	iPod connectable à l'ASD-3N
mini	iPod mini
Photo 20, 30GB	iPod Photo 30GB/iPod 20GB à écran couleur
Photo 60GB	iPod Photo 60GB/iPod 40GB à écran couleur



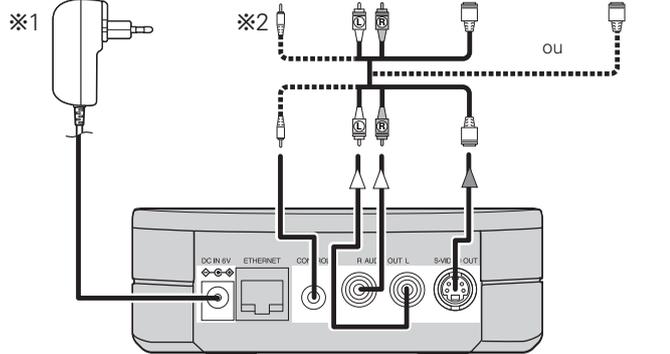
- Un adaptateur iPod authentique peut être monté sur cette ASD-3N.
- Pour connecter un "iPod nano" ou 5ème génération, utiliser l'adaptateur de dock inclus avec l'iPod.
- Pour la 4ème génération de iPod (avec connecteur de station d'accueil), un adaptateur 3-Pack Apple iPod Universal Dock qui correspond au modèle de votre iPod (disponible séparément chez Apple Inc.) est nécessaire pour pouvoir se connecter au ASD-3N.

Connexion avec les périphériques équipés d'une borne Dock Control ou de réseau LAN

Le ASD-3N peut fonctionner à distance avec la télécommande fournie. En connectant l'équipement existant, la lecture de vos vidéos et de vos morceaux préférés est possible à partir de votre iPod ou d'un réseau.

Prises secteur (Mur)

AC 120 V, 60 Hz
(Pour le modèle des U.S.A. et du Canada)
AC 230 V, 50 Hz
(Pour le modèle des Europe)



*1 Quand la prise de l'adaptateur c.a. est dans la prise murale, cet appareil est alimenté. L'indicateur POWER est alors allumé et après 15 ~ 20 secondes, GUI s'affiche.



*2 L'ASD-3N peut être commandé à partir d'un amplificateur ou d'un appareil système équipé d'une borne de DOCK CONTROL connectée à l'ASD-3N. Les options peuvent être limitées selon l'appareil connecté.

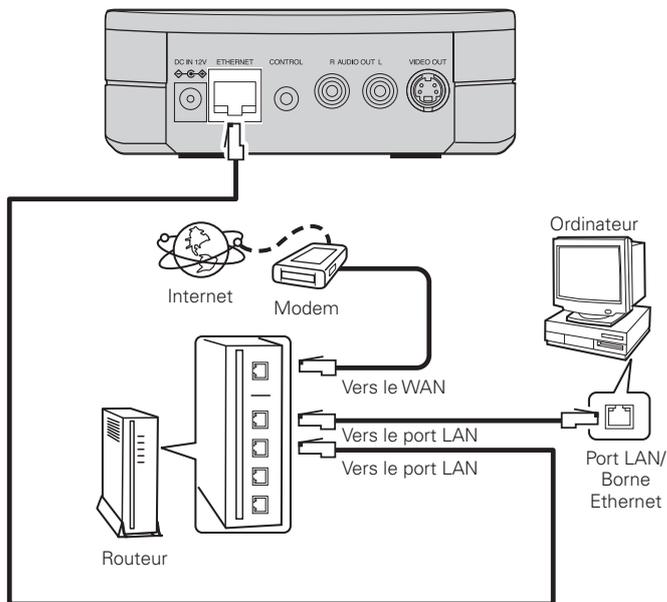
Les derniers périphériques compatibles se trouvent sur <http://blog.denon.com/asd-3/>.

REMARQUE

- Quand la borne DOCK CONTROL est connectée, le ASD-3N n'accepte plus les commandes à distance. Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le capteur sur le périphérique connecté.
- Seul un équipement compatible avec la borne DOCK CONTROL peut être connecté à la borne CONTROL de l'ASD-3N. La connexion d'un équipement non compatible entraîne une défaillance.
- Quand la prise de l'adaptateur c.a. est dans la prise murale, cet appareil est alimenté. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant de longues périodes, veuillez débrancher la prise de l'adaptateur de la prise murale.

Audio réseau

[LAN câblé]



Système requis

❑ Connexion Internet haut débit

Une connexion haut débit à Internet est requise pour utiliser la fonction de radio Internet et la mise à jour du logiciel de l'ASD-3N.

❑ Modem

Il s'agit d'un appareil qui est connecté à la ligne à haut débit pour communiquer avec Internet. Certains sont intégrés avec un routeur.

❑ Routeur

• Lorsque vous utilisez l'ASD-3N, nous vous recommandons d'utiliser un routeur équipé des fonctions suivantes:

- Serveur DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) intégré
Cette fonction attribue automatiquement une adresse IP au LAN.

· Commutateur 100BASE-TX intégré
Lorsque vous connectez plusieurs appareils, nous vous recommandons d'utiliser un hub de commutation ayant une vitesse d'au moins 100 Mbps.

❑ Câble Ethernet (CAT-5 ou plus recommandé)

Pour LAN câblé.

- L'ASD-3N n'est pas livré avec un câble Ethernet.
- Certains types de câbles Ethernet plats sont aisément affectés par le bruit.

Nous vous recommandons d'utiliser un câble normal.

❑ Ordinateur

L'ordinateur doit posséder les caractéristiques suivantes pour pouvoir utiliser un serveur audio:

- Système d'exploitation
Windows® XP Service Pack2, Windows Vista
 - Logiciel (Préparez un des éléments suivants.)
 - .NET Framework 1.1 et Windows Media Connect (Windows XP)
 - Windows Media Player ver.11
 - Logiciel serveur compatible DLNA
 - Navigateur Internet
Microsoft Internet Explorer 5.01 ou ultérieur
 - Port LAN
 - Au moins 300 MB d'espace libre sur le disque
- ※ L'espace libre sur le disque est nécessaire pour stocker les fichiers audio et vidéo. Les tailles suivantes sont approximatives.

Format	Débit	Par minute	Par heure
MP3 / WMA MPEG-4 AAC	128 kbps	Environ 1 MB	Environ 60 MB
	192 kbps	Environ 1,5 MB	Environ 90 MB
	256 kbps	Environ 2 MB	Environ 120 MB
WAV (LPCM)	392 kbps	Environ 3 MB	Environ 180 MB
	1400 kbps	Environ 10 MB	Environ 600 MB
FLAC	1080 kbps	Environ 7,7 MB	Environ 464 MB



Contactez un FAI (fournisseur d'accès Internet) ou un magasin d'informatique pour la connexion à Internet.

REMARQUE

- Vous devez souscrire un contrat auprès d'un FAI pour vous connecter à Internet. Aucun autre contrat n'est nécessaire si vous avez déjà une connexion Internet haut débit.
- Les routeurs compatibles dépendent du FAI. Contactez un FAI ou un magasin d'informatique pour plus de détails.
- Selon le serveur, il se peut que les fichiers vidéo s'affichent, mais ils ne peuvent pas être lus par l'ASD-3N.

❑ Autres

- Si le contrat de fournisseur d'accès à Internet spécifie que les réglages réseau de la ligne sont manuels, effectuez les réglages dans le menu de l'interface graphique GUI "Configuration" – "Réseau" – "Configuration réseau" (☞ page 11).
- L'ASD-3N permet d'utiliser les fonctions DHCP et Auto IP pour effectuer automatiquement les réglages réseau.
- Lorsque vous utilisez un routeur à haut débit (fonction DHCP), l'ASD-3N définit automatiquement l'adresse IP, etc.
Lorsque l'ASD-3N est connecté à un réseau sans la fonction DHCP, effectuez les réglages de l'adresse IP, etc., dans le menu de l'interface graphique GUI "Configuration" – "Réseau" – "Configuration réseau" (☞ page 11).
- L'ASD-3N n'est pas compatible PPPoE. Un routeur compatible PPPoE est nécessaire si le contrat de votre ligne est de type PPPoE.
- En fonction de votre FAI, il peut être nécessaire d'effectuer les réglages du serveur proxy pour utiliser la fonction de radio Internet. Si vous avez effectué les réglages du serveur proxy sur l'ordinateur pour vous connecter, effectuez les réglages du serveur proxy de l'ASD-3N de la même façon.

Fonctionnement du menu de l'interface graphique GUI

Les réglages et opérations de la plupart des fonctions de l'ASD-3N peuvent être effectués en regardant les menus de l'interface graphique GUI affichés sur l'écran du moniteur.

Exemple d'affichage du logo de l'interface graphique GUI au niveau du titre

Les éléments pour lesquels ce logo est indiqué au niveau du titre peuvent être opérés à partir de l'interface graphique GUI. Nous vous recommandons d'effectuer ces opérations à partir de l'interface graphique GUI.

Réseau

Réglage des paramètres réseau.

GUI



Il s'agit de l'icône de l'interface graphique GUI pour cet élément de réglage ou pour la série de menus à laquelle cet élément appartient.

Exemple d'affichage des valeurs par défaut

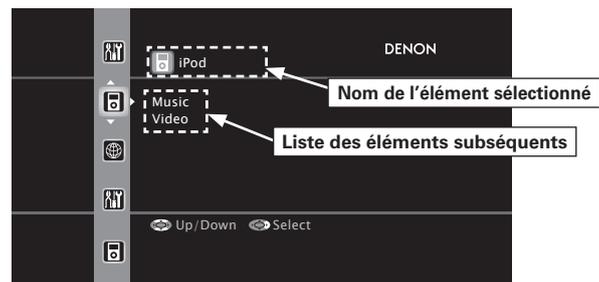
Dans les listes d'éléments à sélectionner, l'élément encadré correspond à la valeur par défaut.

[Éléments sélectionnables] **MARCHE** **ARRÊT**

Exemples d'affichages de l'écran de l'interface graphique GUI

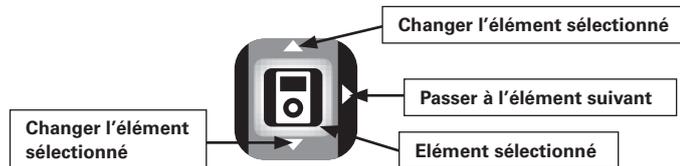
Quelques exemples représentatifs sont décrits ci-dessous.

Exemple: Menu Navigation (menu initial)

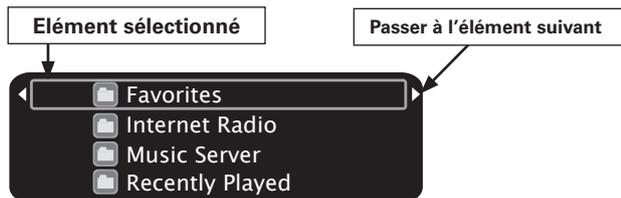


Affichage de la position du curseur

❑ Icône



❑ Liste



※ Changer l'élément sélectionné à l'aide de $\Delta \nabla$.

※ En utilisant la touche **PAGE** $\Delta \nabla$, les pages de la liste peuvent être parcourues (avant/arrière).

Fonctionnement

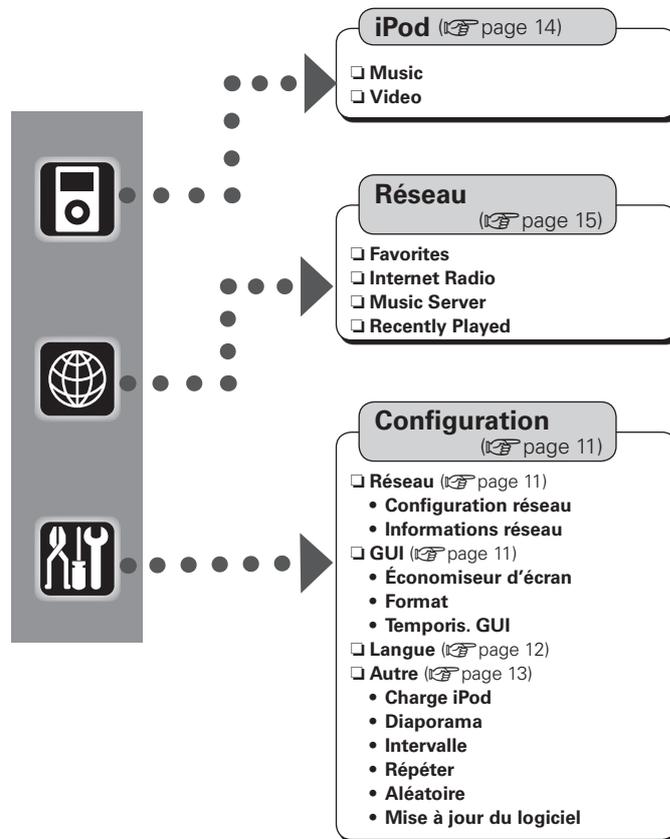
La même opération peut se faire à partir de l'appareil ou de la télécommande.

1 Appuyez sur la touche $\Delta \nabla \triangleright$ pour sélectionner le menu à activer ou à opérer.

※ Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur la touche \triangleleft .

2 Appuyez sur la touche **ENTER** pour valider le réglage.

Plan du menu de l'interface graphique GUI



Configuration



Effectuez les réglages détaillés des différents paramètres.

Réseau

Réglage des paramètres réseau.



Configuration

Réseau

- 1 Configuration réseau
- 2 Informations réseau

1 Configuration réseau

Effectuez les réglages du LAN câblé.

Réglez en fonction du graphique à droite.

2 Informations réseau

Affichage des informations sur le réseau.

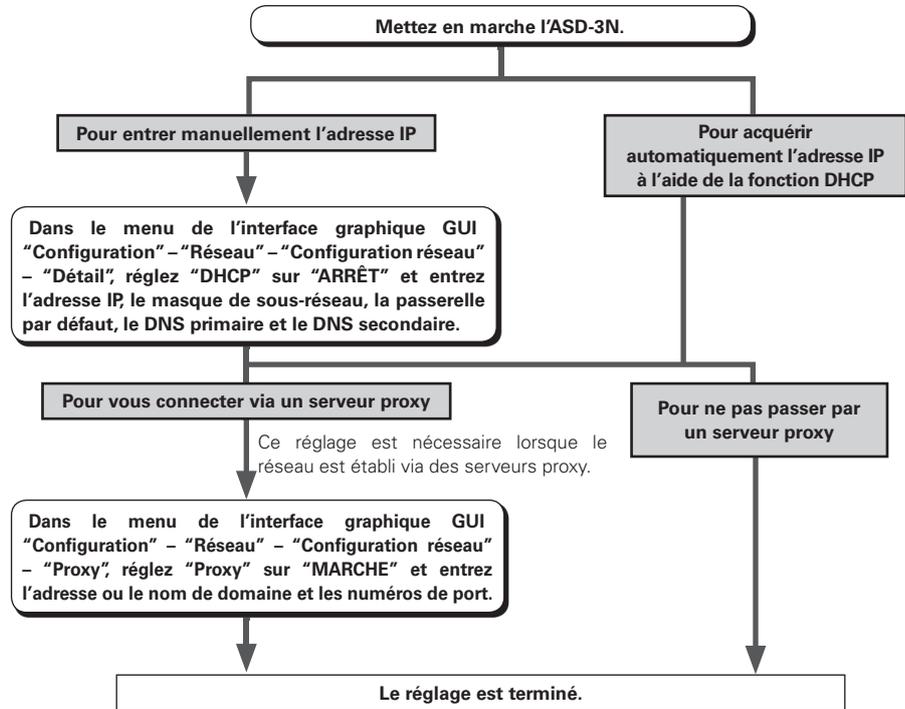
[Eléments à vérifier]

DHCP= MARCHE ou **ARRÊT** **Adresse IP**

Adresse Mac

LAN câblé

Réglage des paramètres de réseau LAN câblé.



Vérifiez à nouveau les connexions et les réglages si vous ne parvenez pas à vous connecter à Internet (☞ page 7).

REMARQUE

Une certaine connaissance des réseaux est requise pour effectuer les réglages proxy et de l'adresse IP. Pour plus de détails, consultez un administrateur réseau.

GUI

Réglage des paramètres d'interface GUI.

**Configuration****GUI****1 Économiseur d'écran****2 Format****3 Temporis. GUI****1 Économiseur d'écran**

Effectuez les réglages de l'économiseur d'écran.

Utilisez l'économiseur d'écran pour ne pas risquer d'endommager l'écran du moniteur. Réglez sur "MARCHE" pour activer l'économiseur d'écran après environ 3 minutes d'inactivité.

[Éléments sélectionnables]

MARCHE **ARRÊT****2 Format**

Sélectionner un format de sortie vidéo adapté à celui du moniteur.

[Éléments sélectionnables]

NTSC **PAL**

※ Normalement, cette installation n'est pas nécessaire.

REMARQUE

Si un format différent du format vidéo du moniteur connecté est défini, l'image ne s'affichera pas correctement. Utilisez la procédure décrite ci-dessous pour changer le format vidéo.

**Fonctionnement avec la télécommande****[Sélection NTSC]**

- Appuyez pendant au moins 3 secondes sur le bouton **TOP MENU** et **PAGE△**.
L'option "NTSC" est sélectionnée.

[Sélection PAL]

- Appuyez pendant au moins 3 secondes sur le bouton **TOP MENU** et **PAGE▽**.
L'option "PAL" est sélectionnée.

3 Temporis. GUI

Réglez la durée d'affichage GUI quand l'appareil ne fonctionne pas.

[Éléments sélectionnables]

Toujours **30s** **10s****Langue**

Définit la langue utilisée sur les écrans d'affichage

**Configuration****Langue**

[Éléments sélectionnables]

English **Deutsch** **Français****Español** **日本語**

Autre

Réglage d'autres paramètres.



Configuration

Autre

1 Charge iPod

2 Diaporama

3 Intervalle

4 Répéter

5 Aléatoire

6 Mise à jour du logiciel

1 Charge iPod

Sélectionnez ou non la charge iPod sur le ASD-3N.

[Éléments sélectionnables]

MARCHE ARRÊT

2 Diaporama

Effectuer les réglages du diaporama.

[Éléments sélectionnables]

MARCHE ARRÊT

3 Intervalle

Sélectionnez la durée de lecture par image.

[Éléments sélectionnables]

5s 10s 15s 20s 30s 40s 60s

4 Répéter

Effectuez les réglages pour le mode répétition.

[Éléments sélectionnables]

Tous Un ARRÊT

5 Aléatoire

Effectuez les réglages pour le mode aléatoire.

[Éléments sélectionnables]

Chansons Albums ARRÊT (iPod)

(MARCHE) (ARRÊT) (Audio réseau)

※ Avec l'option audio réseau, seul le mode aléatoire fonctionne.

6 Mise à jour du logiciel

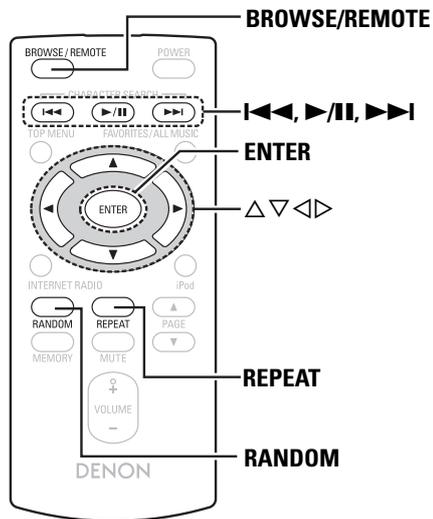
Mise à jour du micrologiciel du récepteur.

Il n'est généralement pas nécessaire d'utiliser cette fonction, à l'exception des situations décrites ci-dessous.

- La fonction de mise à jour du logiciel ne sert qu'à la mise à jour du logiciel via Internet, par exemple dans le but d'ajouter à l'avenir des fonctions à l'ASD-3N.
- Les informations concernant la fonction de mise à jour du logiciel seront annoncées sur le site Internet DENON chaque fois qu'un programme lié sera établi.
- Une connexion haut débit est requise pour l'utilisation de cette fonction (☞ page 7).
- Même avec une connexion haut débit, environ 10 minutes est nécessaire pour terminer la procédure de mise à jour. Lorsque la mise à jour démarre, les opérations normales de l'ASD-3N ne peuvent plus être effectuées jusqu'à la fin de la mise à jour. De plus, la mise à jour du logiciel risque de réinitialiser les données sauvegardées pour les paramètres, etc., de l'ASD-3N.

REMARQUE

- Il est nécessaire d'être connecté au réseau et d'avoir effectué les réglages spécifiques pour mettre à jour le firmware. Pour plus de détails, lire pages 7, 11
- Ne pas couper l'alimentation avant la fin de la mise à jour.



Lecture

Lecture d'un iPod®



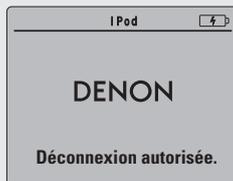
iPod est une marque déposée de Apple Inc., enregistrée aux Etats-Unis et dans les autres pays.

※ Vous pouvez utiliser le iPod seulement pour copier ou lire des contenus qui ne sont pas protégés ou dont la copie ou la lecture sont autorisées pour votre usage personnel. Assurez-vous de bien respecter les droits d'auteur en application.

Préparations

Chargez le iPod sur le ASD-3N.

① Sélectionnez le iPod sur le ASD-3N.



(Ecran de l'iPod)

※ Si les écrans ci-dessus ne s'affichent pas, l'iPod ne peut pas être retiré correctement. Réessayez la connexion.

REMARQUE

- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner, suivant le type de iPod et la version du logiciel.
- DENON ne peut en aucun cas être tenu pour responsable de la perte des données de l'iPod.

Lecture – Musique et vidéo

1 Utilisez **△** **▽** pour sélectionner "iPod", puis appuyez sur **ENTER** ou **▷**.

2 Utilisez **△** **▽** pour sélectionner le menu, puis appuyez sur **ENTER** ou sur **▷** pour sélectionner la lecture du fichier audio ou vidéo.

3 Appuyez sur **ENTER**, **▷** ou **▶/||**. La lecture débute.

Arrêt temporaire de la lecture

Pendant la lecture, appuyez sur **ENTER** ou sur **▶/||**. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

Avance et retour rapides

Pendant la lecture, appuyez de manière prolongée sur **◀◀** ou **▶▶**.

Retour au début d'une piste

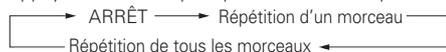
Pendant la lecture, appuyez sur **△** (pour passer à la piste précédente) ou sur **▽** (pour passer à la piste suivante) ou appuyez sur **◀◀** ou sur **▶▶**.

Pour arrêter

Pendant la lecture, appuyez de manière prolongée sur **ENTER**.

Répétition de l'écoute

Appuyez sur **REPEAT** pour passer en mode répétition.



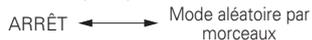
GUI : "Configuration" – "Autre" –
"Répéter" (☞ page 13)



"Sortie télévision" dans les "Réglages de diaporama" ou "Réglages vidéo" de l'iPod doit être réglé sur "Oui" afin de pouvoir afficher les photos ou vidéos de l'iPod sur le moniteur. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de l'iPod.

Lecture aléatoire

Appuyez sur **RANDOM** pour passer en mode aléatoire.



GUI : "Configuration" – "Autre" –
"Aléatoire" (☞ page 13)

Pour passer entre les modes Navigation et Télécommande

Appuyez de manière prolongée sur **BROWSE/REMOTE**.

❑ Mode Navigation

Ce mode correspond au fonctionnement par affichage des informations iPod sur l'écran connecté au ASD-3N.

Il est impossible de faire fonctionner directement le iPod dans ce mode ou d'exécuter les opérations associées avec le diaporama. Sélectionnez le mode Télécommande pour passer le diaporama.

❑ Mode Télécommande

Ce mode permet de faire fonctionner le iPod directement tout en regardant les informations affichées sur l'écran du iPod.

Dans ce mode, le guide d'utilisation GUI n'est pas affiché sur l'écran.

Affichage d'image fixe sur le iPod

Les photos du iPod peuvent être affichées à l'écran.

- 1** Appuyez de manière prolongée sur **BROWSE/REMOTE** pour régler le mode Télécommande.
- 2** Utilisez Δ ∇ pour sélectionner le menu, puis appuyez sur **ENTER** ou sur \triangleright pour sélectionner la lecture du fichier.
- 3** Appuyez sur **ENTER**, \triangleright ou **▶/||** jusqu'à ce que l'image choisie s'affiche.



"Sortie télévision" dans les "Réglages de diaporama" ou "Réglages vidéo" de l'iPod doit être réglé sur "Oui" afin de pouvoir afficher les photos ou vidéos de l'iPod sur le moniteur. Pour plus de détails, voir le mode d'emploi de l'iPod.

Lecture Audio réseau

Ce processus peut être utilisé pour écouter les stations radio Internet, la musique ou afficher des fichiers image JPEG sur un ordinateur.

❑ A propos de la fonction radio Internet

- La radio Internet renvoie aux émissions radio diffusées via Internet. Vous pouvez accorder des stations radio Internet en provenance du monde entier.

L'ASD-3N est équipé des fonctions radio Internet suivantes:

- Vous pouvez sélectionner les stations par genre et par région.
- Vous pouvez écouter les stations radio Internet au format MP3 et WMA (Windows Media Audio).
- Vous pouvez enregistrer vos stations radio préférées en accédant au site exclusif de radio Internet DENON à partir du navigateur Internet d'un ordinateur.
 - ※ La fonction est conçue pour les utilisateurs privés, vous devez donc fournir votre adresse MAC ou e-mail.
 - Adresse Internet exclusive:
<http://www.radiodenon.com>
- La liste des radios Internet de l'ASD-3N est créée à l'aide d'un service de base de données de stations radio (vTuner). Ce service de base de données propose une liste éditée et créée pour l'ASD-3N.
 - ※ Le service de base de données des stations radio peut être interrompu sans avertissement préalable.

❑ Serveur Musique

Cette fonction vous permet de lire des fichiers audio et des listes de lecture (m3u, wpl) enregistrés sur un ordinateur (serveur Musique) connecté à l'ASD-3N via un réseau.

La fonction de lecture audio en réseau de l'ASD-3N permet la connexion au serveur à l'aide d'une des technologies suivantes.

- Windows Media Player Network Sharing Service
- Windows Media DRM10

[Fonction d'affichage de l'album]

Lorsqu'un fichier WMA (Windows Media Audio), MP3 ou MPEG-4 AAC contient des images de l'album, celles-ci peuvent être affichées pendant la lecture du fichier.



Les images de l'album des fichiers au format WMA (Windows Media Audio) ne s'affichent qu'avec Windows Media Player ver. 11.

[Fonction de diaporama]

Les fichiers image (JPEG) enregistrés dans des dossiers ou sur un serveur audio peuvent être lus sous forme de diaporama.

La durée d'affichage de chaque image peut être définie.



Lorsque des fichiers image (JPEG) sont lus sur l'ASD-3N, leur orientation est celle de l'enregistrement dans le dossier, enregistrez-les dans le sens dans lequel vous voulez les lire.

Installation de Windows Media Player ver. 11

- ① Si Windows XP Service Pack 2 n'est pas encore installé, téléchargez-le gratuitement sur le site de Microsoft ou installez-le via l'installateur de mise à jour Windows.
 - ② Téléchargez la dernière version de Windows Media Player ver. 11, soit directement sur le site de Microsoft, soit à l'aide de l'installateur de mise à jour Windows.
- ※ Lorsque vous utilisez Windows Vista, il n'est pas nécessaire de télécharger la dernière version de Windows Media Player.

[Formats compatibles]

	Radio Internet	Serveur Musique ※
WMA (Windows Media Audio)	○	○
MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)	○	○
WAV	–	○
MPEG-4 AAC	–	○*
FLAC (Free Lossless Audio Codec)	–	○
JPEG	–	○

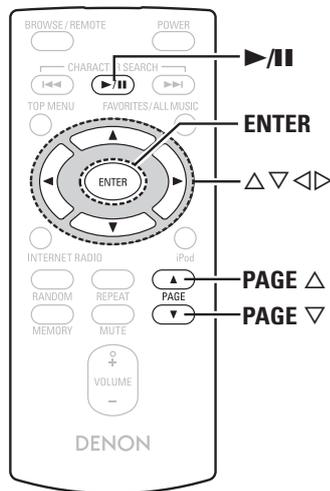
Vous devez utiliser un serveur ou un logiciel serveur compatible avec la diffusion dans les formats correspondants pour lire des fichiers audio et image via un réseau.

※ : Seuls les fichiers non protégés par copyright peuvent être lus sur l'ASD-3N.

Le contenu téléchargé sur les sites Internet payants est protégé par copyright. Les fichiers encodés au format WMA et gravés sur un CD, etc., à partir d'un ordinateur, risquent également d'être protégés par copyright, en fonction des paramètres de l'ordinateur.

※ L'ASD-3N est compatible avec les standards MP3 ID3-Tag (Ver. 2).

L'ASD-3N est compatible avec les tags META WMA.



Fonctionnement élémentaire

1 Effectuez les préparatifs nécessaires.

- ① Vérifiez les conditions du réseau, puis mettez en marche l'ASD-3N.
(☞ page 7 "Audio réseau")
- ② Effectuez les réglages réseau si nécessaire.
(☞ page 11 "Configuration réseau")
- ③ Préparez l'ordinateur. (☞ Mode d'emploi de l'ordinateur)
"Installation de Windows Media Player ver. 11"

2 Utilisez ▲▼ pour sélectionner "Network", puis appuyez sur ENTER ou ▷.

GUI : "Réseau" (☞ page 11)

3 Utilisez **ui** pour sélectionner le menu, puis appuyez sur ENTER ou ▷ pour sélectionner le fichier que vous voulez lire.

4 Appuyez sur ENTER ou ▷.

La lecture démarre.



Quand le réseau n'est pas connecté, débranchez l'adaptateur c.a. de la prise, puis rebranchez-le et mettez sous tension.

Arrêt temporaire de la lecture

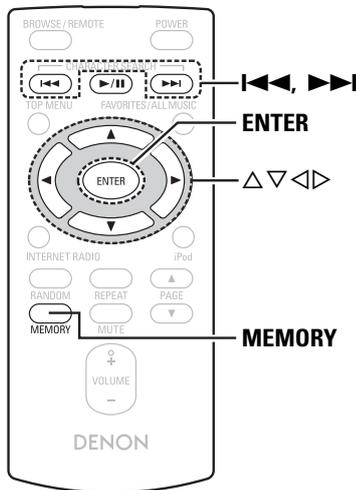
Pendant la lecture, appuyez sur **ENTER** ou sur ▶/||. Appuyez de nouveau pour reprendre la lecture.

Pour arrêter

Pendant la lecture ou le mode Pause, appuyez et maintenez la touche **ENTER**.

Recherche de pages vers le haut/bas

Appuyez sur **PAGE ▲** (haut) ou sur **PAGE ▼** (bas).



Ecoute de radio Internet

1 Utilisez \triangle ∇ pour sélectionner “Internet Radio”, puis appuyez sur ENTER ou \triangleright .

2 Utilisez \triangle ∇ pour sélectionner l’élément que vous voulez lire, puis appuyez sur ENTER ou \triangleright .

La liste des stations s’affiche.

Le symbole “” est situé devant les stations qui peuvent être lues.

3 Utilisez \triangle ∇ pour sélectionner la station, puis appuyez sur ENTER ou \triangleright .

La lecture débute.



Il existe de nombreuses stations radio Internet, et la qualité des programmes qu’elles émettent, ainsi que le débit des pistes varient énormément.

En général, plus le débit est élevé, meilleure est la qualité sonore, mais en fonction des lignes de communication et du trafic du serveur, les signaux audio transmis en ligne risquent d’être interrompus.

A l’opposé, des débits inférieurs impliquent une qualité sonore moindre, mais également moins d’interruptions du son.

Stations radio Internet lues récemment

Les stations radio Internet lues récemment peuvent être sélectionnées à partir de “Recently Played” dans le menu.

1 Utilisez \triangle ∇ pour sélectionner “Recently Played”, puis appuyez sur ENTER ou \triangleright .

2 Utilisez \triangle ∇ pour sélectionner l’élément que vous voulez lire, puis appuyez sur ENTER ou \triangleright .

REMARQUE

20 stations peuvent être enregistrées dans “Recently Played”.

Enregistrement de stations radio Internet parmi vos favoris

Les favoris figurent dans une liste située en haut de l’écran de menu afin que vous puissiez aisément sélectionner une station enregistrée parmi vos favoris.

Appuyez sur MEMORY pendant la lecture de la station radio Internet que vous voulez enregistrer.

La station radio Internet est maintenant enregistrée.

Ecoute des station radio Internet enregistrées parmi vos favoris

1 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner “Favorites”, puis appuyez sur ENTER ou \triangleright .

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner la station radio Internet, puis appuyez sur ENTER ou \triangleright .

L'ASD-3N se connecte automatiquement à Internet et la lecture démarre.

Suppression de stations radio Internet de vos favoris

1 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner “Favorites”, puis appuyez sur ENTER ou \triangleright .

2 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner la station radio Internet que vous voulez effacer, puis appuyez sur MEMORY.

3 Appuyez sur \triangleright pour sélectionner “Yes”.

La station radio Internet sélectionnée est effacée.

Pour annuler l'opération sans effacer la station, appuyez sur \triangleleft .

Lecture des fichiers contenus sur un ordinateur

Utilisez cette procédure pour lire les fichiers audio, les fichiers image ou les listes de lecture.

1 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le nom d'hôte de l'ordinateur sur lequel est situé le fichier audio que vous voulez lire, puis appuyez sur ENTER ou \triangleright .

2 Utilisez Δ / ∇ pour rechercher l'élément ou le dossier, puis appuyez sur ENTER ou \triangleright .

Le symbole “” est placé devant les fichiers audio qui peuvent être lus et un symbole “” est situé devant les fichiers image qui peuvent être lus.

3 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur ENTER ou \triangleright .

La lecture débute.

Sélection des pistes

Pendant la lecture, appuyez sur Δ , \lll (piste précédente) ou ∇ , \lll (piste suivante).



- Les connexions au système requis et les réglages spécifiés doivent avoir été effectués afin de pouvoir lire les fichiers audio (voir page 7, 11).
- Avant de commencer, vous devez lancer le logiciel serveur de l'ordinateur et définir les fichiers comme contenu du serveur. Pour plus de détails, lire le mode d'emploi du logiciel serveur.
- La durée nécessaire à l'affichage des fichiers image (JPEG) dépend de la taille de ceux-ci.

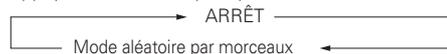
Répétition de la lecture

Appuyez sur **REPEAT** pour passer en mode répétition.



Lecture en ordre aléatoire

Appuyez sur **RANDOM** pour passer en mode aléatoire.



Lecture de fichiers enregistrés dans vos favoris

Les fichiers peuvent être enregistrés dans vos favoris et écoutés de la même manière que les stations radio Internet.

REMARQUE

- Lorsque l'opération décrite ci-dessous est effectuée, la base de données du serveur audio est mise à jour et la lecture des fichiers audio pré-réglés ou favoris risque d'être impossible.
- Lorsque vous quittez le serveur audio, puis le redémarrez.
- Lorsque des fichiers audio sont effacés ou ajoutés dans le serveur audio.
- Pour utiliser un serveur ESCIENT, veuillez sélectionner "ESCIENT" avant le nom du serveur (États-Unis uniquement).

Autres informations

A propos des réseaux

Windows Media Player Ver.11

Il s'agit d'un lecteur multimédia distribué gratuitement par Microsoft Corporation.

Il peut être utilisé pour lire des listes de lecture créées avec Windows Media Player Ver. 11, ainsi que des fichiers aux formats WMA, DRM WMA, MP3 et WAV.

vTuner

Il s'agit d'un serveur de contenu en ligne pour la radio Internet. Notez que des frais d'utilisation sont compris dans les coûts de mise à niveau.

Pour plus de détails sur ce service, rendez-vous sur le site ci-dessous.

Site Internet vTuner: <http://www.radiodенon.com>

Ce produit est protégé par certains droits sur la propriété intellectuelle de Nothing Else Matters Software and BridgeCo. L'utilisation ou la distribution d'une telle technologie hors de ce produit est interdite sans une licence de Nothing Else Matters Software and BridgeCo ou d'un subsidiaire agréé.

DLNA

- DLNA et DLNA CERTIFIED sont des marques commerciales et/ou des marques de service de Digital Living Network Alliance.
- Certains contenus risquent d'être incompatibles avec les autres produits DLNA CERTIFIED™.

Windows Media DRM

Technologie de protection des droits d'auteur conçue par Microsoft.

- Les fournisseurs de contenu utilisent la technologie de gestion des droits numérique pour Windows Media contenue dans cet appareil (WM-DRM) pour protéger l'intégrité de leur contenu (Contenu sécurisé) afin d'empêcher l'utilisation illégale de leur propriété intellectuelle, y compris les droits d'auteur. Cet appareil utilise le logiciel WM-DRM pour lire le contenu sécurisé (logiciel WM-DRM). Si la sécurité du logiciel WM-DRM de cet appareil a été compromise, les détenteurs du contenu sécurisé (détenteurs du contenu sécurisé) peuvent demander à ce que Microsoft révoque le droit du logiciel WM-DRM à acquérir de nouvelles licences pour copier, afficher et/ou lire un contenu sécurisé. La révocation n'altère pas la capacité du logiciel WM-DRM à lire les contenus non protégés. Une liste de révocation du logiciel WM-DRM est envoyée à votre appareil si vous téléchargez un contenu sécurisé en provenance d'Internet ou de votre PC. Microsoft peut également, en accord avec cette licence, télécharger une liste de révocation sur votre appareil au nom des détenteurs du contenu sécurisé.

Dépistage des pannes

Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants:

1. Les connexions sont-elles correctes ?
2. L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?
3. Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement.

Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

[Général]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Aucun son n'est émis. Aucune image ne s'affiche sur l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> • Le iPod ne fonctionne pas. • Le iPod est mal connecté au ASD-3N. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le iPod fonctionne. • Vérifiez si le iPod est correctement connecté au connecteur de station d'accueil ASD-3N. 	-
		<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les connexions. 	6
	<ul style="list-style-type: none"> • L'adaptateur c.a. n'est pas connecté au ASD-3N ou à une prise. • Le câble de commande/AV est mal connecté. • L'entrée de l'écran n'est pas correctement sélectionnée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les connexions. • Réglez le sélecteur d'entrée de l'écran sur la position appropriée pour la borne d'entrée vidéo connectée. 	6
			6

[Télécommande]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
L'appareil ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est actionné par la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> • Les piles sont usées. • Vous vous situez hors de la portée spécifiée. • Un obstacle se trouve entre l'appareil et la télécommande. • Les piles n'ont pas été insérées dans le bon sens, comme indiqué par les marques de polarité dans le compartiment des piles. • Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez-les par des piles neuves. 	3
		<ul style="list-style-type: none"> • Rapprochez-vous de l'appareil. 	3
		<ul style="list-style-type: none"> • Ôtez l'obstacle. 	3
		<ul style="list-style-type: none"> • Insérez les piles dans le bon sens, en respectant les marques de polarité dans le compartiment des piles. 	3
		<ul style="list-style-type: none"> • Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière. 	3

[NET]

Symptôme	Cause	Mesure	Page
Impossible de lire la radio Internet.	<ul style="list-style-type: none"> Le câble Ethernet n'est pas correctement connecté ou le réseau est déconnecté. Le programme émis n'est pas dans un format compatible. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez l'état de la connexion. Seuls les programmes de radio Internet au format MP3 et WMA peuvent être lus sur cet appareil. 	7 16
	<ul style="list-style-type: none"> Le pare-feu de l'ordinateur ou du routeur est activé. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les réglages du pare-feu de l'ordinateur ou du routeur. 	7
	<ul style="list-style-type: none"> La station radio n'émet pas en ce moment. L'adresse IP est incorrecte. 	<ul style="list-style-type: none"> Choisissez une station radio qui émet en ce moment. Vérifiez l'adresse IP de l'appareil. 	– 11
	<ul style="list-style-type: none"> Les fichiers sont enregistrés dans un format incompatible. Vous essayez de lire un fichier protégé. 	<ul style="list-style-type: none"> Enregistrez les fichiers dans un format compatible. Les fichiers protégés ne peuvent pas être lus sur cet appareil. 	16 16
Impossible de trouver le serveur ou de s'y connecter.	<ul style="list-style-type: none"> Le pare-feu de l'ordinateur ou du routeur est activé. 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez les réglages du pare-feu de l'ordinateur ou du routeur. 	7
	<ul style="list-style-type: none"> L'ordinateur n'est pas activé. Le serveur n'est pas actif. L'adresse IP de l'appareil est incorrecte. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettez l'ordinateur en marche. Activez le serveur. Vérifiez l'adresse IP de l'appareil. 	– – 11
Impossible de se connecter aux stations radio pré-réglées ou favorites.	<ul style="list-style-type: none"> La station radio n'émet pas en ce moment. La station radio n'est pas en service en ce moment. 	<ul style="list-style-type: none"> Attendez un peu et réessayez. Il est impossible de se connecter aux stations radio qui ne sont plus en service. 	– –
	<ul style="list-style-type: none"> La station est saturée ou n'émet pas en ce moment. 	<ul style="list-style-type: none"> Attendez un peu et réessayez. 	–
Coupures du son pendant la lecture.	<ul style="list-style-type: none"> La vitesse de transfert du signal du réseau est faible ou les lignes de communication ou la station radio sont saturées. 	<ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le son risque d'être coupé pendant la lecture d'émission au débit élevé, selon les conditions de la communication. 	–
La qualité du son est mauvaise ou le son lu est bruyant.	<ul style="list-style-type: none"> Le débit du fichier lu est faible. 	<ul style="list-style-type: none"> Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. 	–

Spécifications

❑ Dock de contrôle pour iPod

Alimentation:	DC IN 6V
Dimensions externes maximales:	120 (L) x 43,8 (H) x 120 (P) mm
Poids:	260 g
Bornes:	Bornes de sortie audio analogique x 1, Borne de sortie S-Vidéo x 1, Borne de commande x 1 Borne de Ethernetx 1

❑ Adaptateur CA (KSAFC0600150W1UV-1)

Tension nominale:	100 – 240 V, 50/60 Hz
Courant nominal:	0,3 A

❑ Télécommande

(RC-1087 (Blanc), RC-1088 (Noir))

Piles:	CR2025
Dimensions externes maximales:	42,5 (L) x 100 (H) x 12 (P) mm
Poids:	35 g (environ 4 oz) (piles incluses)

※ Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.

DENON

www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
Printed in China 00D 511 4728 105